

Échelle PozQoL

Optionnel = « Ce questionnaire s'adresse aux personnes vivant avec le VIH. »

Obligatoire = « Nous souhaiterions vous interroger sur votre santé, vos relations avec les autres, votre satisfaction concernant votre vie, et votre bien-être. Veuillez indiquer comment chacune des affirmations suivantes s'appliquent à vous, sur une échelle de 1 (pas du tout) à 5 (énormément). »

Numérotation optionnelle dans le tableau de réponse = 1 – Pas du tout 2 – Légèrement 3 – Modérément 4 – Beaucoup 5 – Énormément.

	Pas du tout	Légèrement	Modérément	Beaucoup	Énormément
1. J'apprécie la vie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je m'inquiète pour ma santé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. J'ai l'impression que les gens qui m'entourent me sont étrangers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. J'ai l'impression que le VIH m'empêche de faire tout ce que je voudrais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Je me sens bien en tant que personne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Le fait d'avoir le VIH limite mes opportunités dans la vie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Je m'inquiète de l'impact du VIH sur ma santé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. J'ai le sentiment d'avoir le contrôle de ma vie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. J'ai peur que les gens me rejettent en apprenant que j'ai le VIH.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Le fait d'avoir à gérer le VIH m'épuise.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. J'ai l'impression que le VIH est un frein à mes relations avec les autres.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. J'ai peur des effets du VIH sur ma santé en prenant de l'âge.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Je suis optimiste concernant l'avenir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Échelle PozQoL

Optionnel = « Ce questionnaire s'adresse aux personnes vivant avec le VIH. »

Obligatoire = « Nous souhaiterions vous interroger sur votre santé, vos relations avec les autres, votre satisfaction concernant votre vie, et votre bien-être. Veuillez indiquer comment chacune des affirmations suivantes s'appliquent à vous, sur une échelle de 1 (pas du tout) à 5 (énormément). »

Numérotation optionnelle dans le tableau de réponse = 1 – Pas du tout 2 – Légèrement 3 – Modérément 4 – Beaucoup 5 – Énormément.

	Pas du tout	Légèrement	Modérément	Beaucoup	Énormément
1. J'apprécie la vie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je m'inquiète pour ma santé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. J'ai l'impression que les gens qui m'entourent me sont étrangers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. J'ai l'impression que le VIH m'empêche de faire tout ce que je voudrais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Je me sens bien en tant que personne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Le fait d'avoir le VIH limite mes opportunités dans la vie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Je m'inquiète de l'impact du VIH sur ma santé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. J'ai le sentiment d'avoir le contrôle de ma vie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. J'ai peur que les gens me rejettent en apprenant que j'ai le VIH.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Le fait d'avoir à gérer le VIH m'épuise.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. J'ai l'impression que le VIH est un frein à mes relations avec les autres.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. J'ai peur des effets du VIH sur ma santé en prenant de l'âge.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Je suis optimiste concernant l'avenir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

KEY: Blue = Psychological, Red = Social, Green = Health, Yellow = Functional

PozQoL — French (France) — Domain Colour Codes

© La Trobe University, through its Australian Research Centre in Sex, Health and Society, 2021

Published in Australia by La Trobe University, Melbourne, VIC 3086, Australia

www.latrobe.edu.au

Enquiries: pozqol@latrobe.edu.au

Copyright Information

This PozQoL Scale is copyrighted. Unless otherwise stated, the work is licensed under a Creative Commons Attribution-Non Commercial-Non Derivatives License

CC BY-NC-ND



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Acknowledgment: if you produce any written works or other media related to your use of PozQoL, you must cite PozQoL using the following [Brown, G, Mikołajczak, G, Lyons, A, Power, J, Drummond, F, Cogle, A, Allan, B, Cooper, C & O'Connor, S 2018, 'Development and validation of PozQoL: to assess quality of life of PLHIV', BMC Public Health, vol. 18, p. 527.](#)